



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/98
24 February 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункты 3 и 22 предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ
ДАЛЬНЕЙШИЕ ШАГИ ПОСЛЕ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека

ПАРТНЕРСТВО ВО ИМЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 7	3
I. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: ОБЩИЙ ЯЗЫК ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА	8 - 16	5
А. На пути к формированию культуры прав человека . .	8 - 14	5
В. Образование в области прав человека	15 - 16	7
II. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ ЭЛЕМЕНТ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ	17	8
А. Демократия, развитие и права человека	17	8
В. Право на развитие	18 - 20	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: РАВНОПРАВИЕ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ	21 - 23	10
IV. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: ИЗБАВЛЕНИЕ ОТ НАРУШЕНИЙ	24 - 27	11
V. ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: УЧЕТ ПОТРЕБНОСТЕЙ	28 - 36	13
A. Превентивные и ответные действия - Деятельность на местах	28 - 30	13
B. Техническое сотрудничество	31 - 34	14
C. Национальные учреждения, занимающиеся вопросами прав человека	35 - 36	16
VI. ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: РАСШИРЕНИЕ ПАРТНЕРСТВА	37 - 40	16
VII. ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОЗМОЖНОСТИ И ЗАДАЧИ	41 - 51	18
A. Механизм в области прав человека	41 - 46	18
B. Верховный комиссар/Центр по правам человека	47 - 51	21
VIII. 1998 ГОД - ГОД ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	52 - 59	22

Введение

1. Нынешний год, год празднования пятидесятой годовщины Комиссии по правам человека – первого международного органа, которому было поручено обеспечивать соблюдение всеобщих прав человека, – представляется подходящим моментом для того, чтобы воздать должное членам этого органа, испытавшего за время своего существования не только радость побед и достижений, но горечь поражений. Хотя многое еще только предстоит сделать, мы воочию убедились в том, что достижения за последние 50 лет превзошли даже самые смелые ожидания тех, кто стоял у колыбели Комиссии. Плодами полувековой самоотверженной деятельности во имя прав человека пользуются люди во всех уголках мира. Так пусть же столь положительный пример способствует укреплению нашей неизбывной решимости оказывать помощь людям, страдающим от гнета преступников, попирающих их права человека, или испытывающим иные лишения, оскорбляющие их достоинство.
2. Следует также отметить, что в настоящий момент международное сообщество находится на пороге важных событий, которые окажут значительное воздействие на ход осуществления Организацией Объединенных Наций программы в области прав человека на рубеже грядущего века. Всего лишь год отделяет нас от празднования 50-ой годовщины Всеобщей декларации прав человека и пятилетнего обзора Венской декларации и Программы действий. Таким образом, в 1998 году у международного сообщества появится уникальная возможность проанализировать положение с поощрением и защитой прав человека во всех регионах мира и наметить на грядущие десятилетия конкретные направления деятельности по дальнейшему содействию осуществлению прав человека всеми народами.
3. Сегодня мы еще более ясно осознаем, что права человека являются равноправным и неотъемлемым элементом стоящей перед Организацией Объединенных Наций триединой задачи, заключающейся в обеспечении мира, развития и соблюдения прав человека. В своем обращении к Генеральной Ассамблее по случаю избрания на пост Генерального секретаря шестой Генеральной ассамблеи Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Кофи Аннан отмечал следующее: "Перед нами по-прежнему стоят все те же проблемы, и прежде всего проблемы обеспечения мира и безопасности на уровне государств и социальной справедливости на уровне народов. Вместе с тем необходимо расширить подходы, применявшиеся ранее для целей решения этих проблем. В этой связи необходимо сформулировать новую концепцию мира и безопасности. Мир начинает осознавать, что многие корни конфликтов, экономические основы стабильности и такие печальные реалии, как нетерпимость, несправедливость и угнетение, равно как и их последствия, не имеют национальных границ". Применение такого целостного подхода представляется тем более необходимым с учетом крайне серьезных задач в области защиты прав человека. По счастью, все больше сторонников находит в мире идея о том, что укрепление роли прав человека способствует повышению качества жизни людей и содействует позитивному развитию международных отношений. В этой связи мы призываем к развитию общемирового партнерства во имя прав человека, объединяющего народы, учреждения и государства в интересах каждого индивида. Такая совместная деятельность позволит

правозащитному сообществу придать программе Организации Объединенных Наций в области прав человека универсальный и всеохватывающий статус, основополагающими элементами которого должны быть **эффективность** (для целей предупреждения случаев нарушения прав человека), **надежность** (для целей защиты пострадавших), **интерактивность** (для целей взаимодействия всех заинтересованных сторон при определении основных направлений деятельности), **гибкость** (для целей учета возникающих потребностей), **непреложность** (для целей создания всемирной системы партнерства во имя прав человека).

4. На своей пятьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея приняла на основе консенсуса Среднесрочный план на период 1998–2001 годов. Этот план, предусматривающий, в частности, содействие осуществлению прав человека в качестве одного из приоритетных направлений деятельности Организации, четко обозначает стратегические цели программы Организации Объединенных Наций по правам человека в следующем столетии, которые заключаются, среди прочего, "в акцентировании важного значения прав человека в международных и национальных программах; содействии развитию международного сотрудничества по правам человека; стимулировании и координации действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций; содействии всеобщей ратификации и осуществлению международных стандартов и оказании содействия в разработке новых норм; оказании поддержки органам по правам человека и органам по наблюдению за осуществлением договоров; прогнозировании потенциальных серьезных нарушений и реагировании на такие нарушения; акцентировании внимания на превентивных действиях в области прав человека и содействии созданию национальных инфраструктур в области прав человека; осуществлении деятельности и операций на местах в области прав человека и обеспечении просвещения, информации, консультативных услуг и технической помощи по вопросам прав человека".

5. Наша будущая работа должна базироваться на прочном фундаменте, заложенном в 1945 году и значительно укрепившемся за годы после проведения Всемирной конференции по правам человека. О впечатляющих достижениях программы Организации Объединенных Наций в области прав человека свидетельствует рост числа ратифицированных договоров в области прав человека, осуществляемые Организацией Объединенных Наций на местах многочисленные мероприятия в области прав человека, реализуемые во всех уголках мира программы технического сотрудничества, большое количество вновь создаваемых национальных учреждений по вопросам поощрения и защиты прав человека и широкомасштабная деятельность по контролю за соблюдением таких прав. В этой связи на достигнутые успехи указывает также проведение превентивных акций и специальных программ по вопросам поощрения и защиты прав человека женщин, детей, представителей коренных народов, меньшинств и т.д. Не отрицая того очевидного факта, что наиболее сложные проблемы в области прав человека пока еще не решены, можно тем не менее отметить, что в настоящее время программа Организации Объединенных Наций в области прав человека располагает наиболее совершенным за время своего существования арсеналом средств для их решения.

6. Ключевым элементом намеченных на период до 1998 года мероприятий должно быть укрепление системы международных договоров в области прав человека. Государства, которые пока еще не стали участниками основных международных договоров в области прав человека путем ратификации, присоединения или правопреемства, должны сделать это без каких бы то ни было оговорок. Необходимо укрепить существующие международные договоры путем расширения сферы применения мер по контролю за соответствием национального законодательства и практики международным нормам, добровольно принимаемым и признаваемым суверенными государствами. Необходимо обеспечить, чтобы договорные органы могли в полном объеме выполнять порученные им задачи и оправдывать ожидания групп и отдельных лиц в различных районах мира, которые считают их международным органом власти в области прав человека.

7. В настоящем докладе отражены основные стратегические ориентиры и принципиальные направления текущей деятельности Верховного комиссара. В нем также кратко излагается деятельность Верховного комиссара, осуществленная после представления им доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии (A/51/36).

I. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: ОБЩИЙ ЯЗЫК ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

A. На пути к формированию культуры прав человека

8. Убежденность авторов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека в том, что каждому человеку в равной степени присущи достоинства и права и что эти ценности должен охранять свод основополагающих принципов, положила начало 50-летней истории поощрения и защиты прав человека на международном уровне. Эта приверженность единой концепции общих прав всех людей вдохновляла и подстегивала международное сообщество в течение последних десятилетий и до сих пор определяет направленность планов и действий правительств и международных организаций. Руководствуясь этими принципами, неправительственные организации и отдельные лица выполняют роль "глаз и ушей" международного сообщества, придавая гласности случаи нарушения стандартов в области прав человека. Такая деятельность, приносящая пользу бесчисленному количеству людей во всех уголках мира, должна быть продолжена.

9. Вместе с тем результаты работы Комиссии по правам человека и других правозащитных органов и учреждений свидетельствуют о том, как много еще предстоит сделать для обеспечения полного уважения прав человека в глобальных масштабах. Приближение пятидесятой годовщины со дня принятия Всеобщей декларации прав человека напоминает международному сообществу о том, что настало время принять решительные меры, имеющие целью всеобщее осознание значимости прав человека и обеспечение приверженности их соблюдению. Кроме того, основная задача международного сообщества на сегодняшний день заключается в том, чтобы подняться на качественно новую ступень духовного развития, когда культура уважения прав человека определяет все помыслы и поступки каждого человека. Формирование такой культуры в конечном счете приведет к

глубинным изменениям в общей системе взаимоотношений между индивидами, общинами и государствами и субъектами международного сообщества в целом. Такая культура делает права человека таким же неотъемлемым элементом жизни индивида, какими являются язык, традиции, искусство и вера. На конечном этапе развития этой новой культуры права человека станут играть роль всеобщего кодекса нравственных и моральных ценностей, сплачивающих всех людей в единую семью.

10. Процессы глобализации ставят перед международным сообществом все более сложные задачи в области прав человека, однако при этом служат катализатором развития культуры прав человека. Проблемы в области прав человека зачастую не ограничиваются пределами какого-либо одного государства, вследствие чего наблюдается все более острая потребность в применении механизмов международного сотрудничества в ходе осуществления мероприятий по их разрешению. В этом смысле все люди на земле стали соседями и поэтому они должны быть готовы к оказанию помощи тем, кто в этом нуждается. Такое явление также способствует формированию культуры прав человека, богатство которой определяется тем, что она вбирает в себя ценности и самобытные традиции многих культур.

11. Культура прав человека налагает коллективную и индивидуальную ответственность на нынешнее и будущие поколения. Хотя такая ответственность ложится на каждого человека, основная ее доля приходится на правительства. Выполняя роль держателей власти и основных субъектов международных отношений, правительства располагают наиболее широкими возможностями и наиболее эффективными средствами для поощрения и защиты прав человека. Первый пункт Венской декларации и Программы действий гласит: "Права человека и основные свободы являются правами, данными каждому человеку с рождения; их защита и поощрение являются первейшей обязанностью правительств".

12. Современные условия заставляют правительства применять все более активные средства с целью выполнения своих обязательств по защите прав человека. Сегодня недостаточно того, чтобы правительства не ущемляли и не нарушали права и свободы индивидов. От правительств ожидают активных мер по поощрению и защите прав человека, предупреждению этнических и религиозных конфликтов, искоренению голода и нищеты и содействию устойчивому развитию. С первопричиной нарушений прав человека можно покончить лишь при условии принятия правительствами решительных действий на национальном и международном уровнях. При осуществлении соответствующих мероприятий правительства могут рассчитывать на помощь международного сообщества, включая программу Организации Объединенных Наций в области прав человека.

13. Права человека могут стать кровью и плотью каждого общества только в том случае, если каждый человек не только осознает свои основные права, но и будет стремиться лично принимать посильное участие в деятельности по защите этих прав. Естественно, что формы такого участия могут быть самыми разными: начиная от голосования и участия в общественной жизни общин и кончая публичными заявлениями от лица тех, кто не способен подать голос в свою защиту. Бесчисленные примеры, поступающие из различных

районов мира, неопровержимо подтверждают готовность граждан участвовать в деятельности по защите прав человека. Присущие таким людям черты самоотверженности и ответственности должны стать естественным элементом жизни общин, которые должны оценивать уровень общественной пользы, гражданского участия и образования каждого человека в свете принципов демократии и прав человека. Усилия в этой области должны предприниматься вновь и вновь, с тем чтобы каждое поколение в полной мере осознало и восприняло свои обязанности перед обществом, в котором все люди имеют возможность пользоваться всеми правами человека.

14. Правозащитники очень хорошо знают, что такая деятельность зачастую сопряжена с риском для жизни. И тем не менее правозащитное сообщество было потрясено недавним известием о гибели пятерых сотрудников правозащитных органов Организации Объединенных Наций в Руанде и шестерых сотрудников Международного комитета Красного Креста в Чечне. Все эти люди пожертвовали собой ради жизни других людей. Такая жертва должна побудить международное сообщество удвоить предпринимаемые им усилия, призванные гарантировать соблюдение всеми людьми прав человека.

В. Образование в области прав человека

15. Образование в области прав человека является основным средством формирования культуры прав человека, которая может существовать только в том случае, если люди знают о своих правах и обязанностях в качестве частных лиц и элементов международного, национального и местного социума. Постоянная и неусыпная защита прав человека не может быть следствием предписаний свыше: потребность в такой защите должны испытывать сами люди. Образование в области прав человека имеет не только самостоятельное значение, но и содействует расширению возможностей и, следовательно, изменению статуса человека; в этом смысле оно имеет крайне важное и непреходящее значение для предупреждения случаев нарушений прав человека и содействует построению справедливого и гуманного общества.

16. Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы) представляется надежной основой для создания системы прочных партнерских отношений с целью сотрудничества в деле формирования универсальной культуры прав человека. Поскольку с момента начала Десятилетия прошло уже два года, настало время для подведения международным сообществом первых итогов практической реализации Плана действий с целью более точного определения его основных целей. основополагающие принципы такого анализа излагаются в докладе Верховного комиссара об осуществлении Плана действий (E/CN.4/1997/46). Особый оптимизм внушают осуществляемые в этой связи многочисленные инициативы на национальном уровне, рассматриваемые в Плане действий в качестве одного из основных направлений деятельности. В ряде стран возникают широкие союзы между существующими и новыми партнерами, занимающимися вопросами прав человека. В этой связи важное значение имеют не только общенациональные проекты, но и любые другие инициативы, осуществляемые в пределах небольших территориальных образований и в обширных

городских зонах, в начальных школах и в университетах, в профсоюзных организациях и в кругах творческой интеллигенции. Образование – это движение, а не просто учебная структура. В ходе недавнего совещания преподавателей по правам человека, организованного в Женеве 27–30 января 1997 года под эгидой Верховного комиссара, обсуждались в основном различные стратегии развития образования в области прав человека на национальном и международном уровнях. Это совещание будет, несомненно, содействовать активизации дальнейшей работы в данном направлении. Верховный комиссар будет и впредь поддерживать мероприятия в сфере образования по правам человека и рассчитывает в этой связи на укрепление партнерских отношений на всех уровнях.

II. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ ЭЛЕМЕНТ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

A. Демократия, развитие и права человека

17. Всемирная конференция по правам человека (1993 год) признала наличие функциональной связи между демократией, развитием и правами человека. В условиях отсутствия демократических структур, позволяющих людям принимать активное участие в общественной жизни своих общин, и экономически обоснованных стратегий развития, обеспечивающих удовлетворение материальных потребностей людей, нельзя гарантировать полное соблюдение прав человека. Такой не менее важный фактор, как развитие, означает не только экономический рост. Критерии устойчивого развития должны включать более адекватную защиту всех прав человека, т.е. гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, а также защиту наиболее уязвимых и обездоленных слоев населения. Усилия, предпринимаемые в настоящее время в рамках программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, убеждают нас в том, что лица, вооруженные знаниями о правах человека и инструментами демократии и развития, способны изменить к лучшему жизнь в своих общинах. Право на развитие занимает надлежащее место в качестве одного из необходимых компонентов демократического общества, обеспечивающего уважение всех прав человека и стремящегося к достижению устойчивого развития.

B. Право на развитие

18. Осуществление права на развитие, относящегося к числу универсальных и неотъемлемых прав человека каждого индивида, что подтверждается Венской декларацией и Программой действий, должно предусматривать справедливое удовлетворение потребностей нынешнего и будущего поколений в развитии. Наличие базовой связи между демократией, развитием и правами человека требует рассмотрения всех прав человека в качестве универсальных, взаимозависимых и равнозначных элементов. Концепция права на развитие допускает признание связи между всеми правами и их сведение в систему прав, воспринимаемых с точки зрения участия индивида в процессе устойчивого развития.

Отсюда следует, что право на развитие затрагивает место индивида в гражданском обществе, его участие в общественной жизни, его личную безопасность и способность самостоятельно определять себе цели и добиваться их осуществления. Вместе с тем применение целостного подхода к правам человека требует уделения особого внимания тем категориям прав человека, которые в настоящее время занимают более слабые позиции: с учетом глобальных перспектив экономические, социальные и культурные права требуют дальнейшего определения их содержания и укрепления средств и методов их реализации.

19. Право на развитие приобретает все более важное значение как инструмент борьбы с социальной, экономической и культурной обездоленностью, которую ощущают на себе многие люди, живущие в различных районах мира. Возможность работать и надлежащим образом питаться имеет такое же важное значение с точки зрения принципов уважения человеческого достоинства и демократии, как и право голосовать и свобода слова. Как и в случае с любыми другими правами человека, осуществление права на развитие требуется обеспечивать в первую очередь на национальном уровне. В Повестке дня для развития и Копенгагенской декларации однозначно заявляется, что каждое государство несет главную ответственность за собственное развитие. Участники Всемирной конференции по правам человека подчеркивали, что, хотя развитие способствует осуществлению всех прав человека, отсутствие развития не может служить оправданием для ущемления международно признанных прав человека. Развитие, рассматриваемое как с точки зрения ответственности государства, так и с точки зрения международных прав человека, требует компетентного управления страной, проведения сбалансированной национальной политики и активной поддержки со стороны населения. Развитие способствует укреплению демократии на национальном и международном уровнях и росту доходов и качеству услуг в области здравоохранения и социального обслуживания и общему повышению уровня жизни людей. Вместе с тем устойчивое развитие требует также использования надлежащих международных механизмов, позволяющих оказывать содействие и помощь тем странам и обществам, которые в этом нуждаются. Участники Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене, Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия в Риме и совещания Хабитат II в Стамбуле подчеркивали, что международное сообщество не может ограничивать свое вмешательство одной лишь гуманитарной помощью. Создание условий для устойчивого развития в различных районах мира имеет не менее важное значение для целей надлежащего осуществления всех прав человека, включая право на развитие. В целях оказания правительством содействия в осуществляемых ими усилиях Верховный комиссар развернул работу по организации, в сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями, семинаров по вопросу о праве на развитие для представителей национальных плановых учреждений и органов и программ Организации Объединенных Наций.

20. Без международного сотрудничества невозможно осуществление права на развитие. Учреждения и программы Организации Объединенных Наций, занимающиеся проблемами развития и прав человека, могут играть в этой связи ключевую роль. Представляется крайне важным обеспечить, чтобы международные конференции по социальным проблемам предполагали возможность участия в них программы Организации Объединенных Наций в области прав человека и принимали решения, содействующие укреплению прав человека в сферах их компетенции. Верховный комиссар установил тесные связи с ПРООН, региональными экономическими комиссиями, Всемирным банком, ЮНКТАД и другими учреждениями, которые содействуют созданию надлежащих систем управления, обеспечению законности и защите людских ресурсов, что относится к числу приоритетных направлений деятельности программы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Все это является хорошей основой для дальнейшей совместной работы. В рамках Управления Верховного комиссара/Центра по правам человека этими проблемами занимается специальное подразделение – Сектор по исследованиям и вопросам права на развитие.

III. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: РАВНОПРАВИЕ И НЕДИСКРИМИНАЦИЯ

21. Как и прежде, перед современным обществом стоят широкомасштабные задачи, заключающиеся в обеспечении равноправного доступа к правам человека и искоренению всех форм дискриминации. К числу огорчительных препятствий на пути защиты прав и свобод относятся расовая дискриминация, этнические конфликты, а также антисемитизм и враждебное отношение к трудящимся-мигрантам, иммигрантам и иностранцам в целом. Дух солидарности должен перебороть эгоистические наклонности и стать основой для гармоничного сосуществования людей в обществе. Одним из центральных направлений деятельности программы Организации Объединенных Наций в области прав человека является устранение первопричин дискриминации и борьба с ее проявлениями. Предпринимаемые Организацией усилия требуют всеобщей поддержки на международном, национальном и низовом уровнях.

22. Международному сообществу необходимо поддерживать практику борьбы с дискриминацией и сосредоточить основное внимание на поощрении и защите прав конкретных групп населения, например женщин, детей, представителей меньшинств, коренных народов и инвалидов. Принятые Организацией Объединенных Наций правовые стандарты запрещают дискриминацию и служат основой для активных действий в защиту униженных и обездоленных. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Международное десятилетие коренных народов мира, программы по защите меньшинств, специальные мероприятия по защите прав женщин и детей и программа технического сотрудничества предполагают проведение индивидуальных и

совместных акций на каждом уровне. Международному сообществу необходимо приложить все силы для борьбы с дискриминацией, ущемляющей принцип равного достоинства всех людей и способствующей возникновению серьезных конфликтов, сопровождающихся широкомасштабными нарушениями прав человека. В преддверии нового столетия необходимо создать условия для того, чтобы будущие поколения жили в атмосфере равноправного уважения прав каждого человека независимо от места его проживания или происхождения.

23. В этой связи не может не обнадеживать тот факт, что учреждения и программы Организации Объединенных Наций уделяют все более пристальное внимание проведению совместных действий по борьбе с дискриминацией. Важные мероприятия в этой области были осуществлены в 1996 году (см. A/51/36). Недавно Верховный комиссар организовал межучрежденческие консультации по вопросам защиты меньшинств. Третье совещание по этому важному вопросу состоится до начала следующей сессии Рабочей группы по меньшинствам. В центре внимания договорных органов по правам человека и специальных механизмов Комиссии находятся также различные формы дискриминации, в частности в отношении представителей расовых и этнических групп, женщин и детей. Соответствующая информация содержится в представленных этими органами докладах Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека на ее нынешней сессии.

IV. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА: ИЗБАВЛЕНИЕ ОТ НАРУШЕНИЙ

24. Превращение прав человека в реальность является важнейшим правовым и нравственным императивом, который рассматривается всем международным сообществом в качестве руководства к действию. Деятельность в данном направлении предполагает создание условий, способствующих повышению благосостояния людей, мирным отношениям между государствами и прогрессу во всех сферах жизни человека и общества. Философы и моралисты, юристы и политики прекрасно осознают крайне важное значение прав человека для развития гражданского общества и надлежащего управления страной. Экономисты знают, с какими огромными затратами сопряжено урегулирование чрезвычайных ситуаций, возникновения которых можно было бы избежать в случае проведения эффективной политики поощрения и соблюдения прав человека. И наконец, самым важным является то, что настроения людей во всем мире свидетельствуют об их твердой убежденности в том, что наличие концепции прав человека в качестве свода гарантий защиты общечеловеческих ценностей является необходимым условием для дальнейшего развития человечества. В этой связи проявляемая международным сообществом озабоченность в случае возникновения любой опасности для соблюдения прав человека является не только оправданной с юридической точки зрения, но и представляет собой необходимый компонент устремленной в будущее международной и национальной политики. Опыт стран, избравших нелегкий путь устойчивого развития, демократии и прав человека и уже начинающих испытывать на себе благотворное воздействие этого решения, проявляющееся в форме такого взаимосвязанного явления, как экономический прогресс, политическая консолидация общества и социальная стабильность, доказывает, что концепция прав

человека – это не только возвышенное понятие, но и рычаг воздействия на условия жизни людей во всем мире.

25. Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека, договорные органы, специальные докладчики по конкретным странам и темам и рабочие группы сходятся во мнении относительно того, что проблема осуществления прав человека должна находиться в центре внимания международного сообщества. Они по-прежнему с озабоченностью обращают внимание на препятствия, мешающие осуществлению каждым человеком всех присущих ему прав, серьезные нарушения прав человека и неблагоприятную ситуацию в области прав человека в довольно большой по численности группе стран. В резолюциях органов Организации Объединенных Наций к числу основных препятствий для осуществления прав человека причисляются, в частности, такие факторы, как крайняя нищета и проблемы, обусловленные устойчивым развитием, внешняя задолженность, безнаказанность, расизм и ксенофобия, дискриминация в отношении женщин, этническая и религиозная нетерпимость, массовое переселение людей и потоки беженцев, вооруженные конфликты, терроризм и правовой произвол. Международное сообщество выражает тревогу по поводу внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, пыток и насильственных исчезновений, произвольных задержаний, насилия в отношении женщин, детей и представителей уязвимых групп, тяжелого положения, вынужденных внутренних переселенцев и иных аналогичных ситуаций.

26. Все, кто занимаются вопросами осуществления прав человека, знают, что ни одна страна не вправе утверждать о безупречном положении дел в области прав человека. В этой связи поощрение и защиту прав человека необходимо рассматривать в качестве постоянного элемента политики на национальном и международном уровнях. Крайне важное значение имеет тот факт, что в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, в соображениях договорных органов, рекомендациях специальных механизмов и, наконец, в позиции и деятельности общественности прослеживается уделение особо пристального внимания следующим ситуациям: грубым и массовым нарушениям прав человека, отказу правительств от полноценного сотрудничества с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, и в частности с Комиссией или ее структурами, тактике террора и репрессий в отношении частных лиц и групп, стремящихся к сотрудничеству с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека. В ходе диалога с правительствами и контактов с общественностью Верховный комиссар по правам человека также уделяет первоочередное внимание рассмотрению этих проблем.

27. Кроме того, крайне важно обеспечить неукоснительное и незамедлительное осуществление рекомендаций, принимаемых компетентными органами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Во многих случаях реакция правительств свидетельствует об их готовности принять конструктивные меры с учетом мнения международного сообщества. Верховный комиссар, как и прежде, содействует этому процессу, в частности путем проведения диалогов с правительствами и по каналам Программы технического сотрудничества. Кроме того, он принимает меры, призванные

обеспечить более четкую координацию усилий различных элементов системы защиты прав человека, что помогает избежать ненужного дублирования в работе. Так, например, использование каналов информации о планируемой и текущей деятельности договорных органов, специальных механизмов Комиссии и Верховного комиссара способствует повышению эффективности и снижению затрат на их функционирование. Этот процесс подкрепляется внедрением новой горизонтальной концепции информационных потоков в рамках Управления Верховного комиссара/Центра по правам человека.

V. ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: УЧЕТ ПОТРЕБНОСТЕЙ

A. Превентивные и ответные действия - Деятельность на местах

28. Международному сообществу надлежит принять самые решительные меры по искоренению грубых нарушений прав человека и гуманитарных кризисов, которые приводят к бесчисленным трагедиям и появлению миллионов беженцев и внутренних переселенцев, голоду среди детей и взрослых, разрушению системы медицинского обслуживания и обрекают на безрадостное существование тысячи пропавших, а иногда и забытых людей даже в наиболее развитых странах. Международное сообщество не может созерцать такую картину в качестве немого и пассивного наблюдателя и потому решительно выступает за принятие мер по пресечению нарушений прав человека. В этой связи многого можно достичь путем организации специальных учебных курсов, содействия осуществлению национальных программ и введения соответствующих механизмов контроля. Укрепление механизмов по предупреждению случаев нарушения прав человека представляется целесообразным не только с точки зрения норм гуманности, но и с точки зрения экономической выгоды. Структуры, действующие в сфере международных отношений, должны особо стремиться к тому, чтобы предпринимаемые в этой связи усилия международного сообщества приобретали характер целенаправленных и своевременных действий.

29. Развертывание деятельности в области прав человека на местах, осуществляемое с согласия властей соответствующих государств, относится к числу основных нововведений, внедренных в рамках полномочий Верховного комиссара по правам человека в ходе осуществления программы Организации Объединенных Наций по правам человека. Накопленный опыт свидетельствует о том, что деятельность на местах в значительной степени способствует эффективному осуществлению прав человека. В некоторых странах присутствие в области прав человека обеспечивается в рамках самостоятельного проекта, в других же такое присутствие является частью более широких усилий Организации Объединенных Наций, как, например, в случае программы по правам человека для Абхазии, Грузии. В некоторых случаях операции включают в себя функции по оказанию помощи и по наблюдению за положением в области прав человека, в других же случаях

их мандат ограничивается исключительно предоставлением технической помощи. Такое многообразие присутствия в области прав человека на местах относится к числу сильных сторон этого направления деятельности. Если в 1992 году никакая деятельность по правам человека на местах не проводилась, то сейчас Верховный комиссар/Центр по правам человека располагает отделениями в одиннадцати странах во всех регионах мира. Совсем недавно полевые отделения по правам человека были открыты в Абхазии (Грузия), Колумбии, Газе (Палестина) и Заире.

30. Участие стран в деятельности системы Организации Объединенных Наций изменилось не только в количественном, но и в качественном отношении. В случае конфликтов немеждународного характера вовлеченными оказываются не только регулярные армии, но и полувоенные формирования и вооруженные группы гражданских лиц, для которых свойственны низкая дисциплина и нечетко определенные уровни командования. Весьма часто возникают чрезвычайные ситуации в гуманитарной сфере, связанные с потоками беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Как правило, такие ситуации сопровождаются развалом государственных структур, включая полицию и судебную систему, и несоблюдением законности и порядка. Новые органы власти, наделяемые временными полномочиями, не в состоянии решить появляющиеся проблемы. На фоне всех этих ситуаций перед Организацией Объединенных Наций встают новые проблемы как на местах, так и в Центральных учреждениях. Эффективные ответные меры должны включать в себя поощрение национального примирения, меры по укреплению доверия, восстановление прав человека и воссоздание эффективной системы управления. Именно в этой области требуется тесное сотрудничество между соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, которые должны использовать потенциал программ Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека и гуманитарными вопросами. Программа Организации Объединенных Наций в области прав человека, в рамках которой были достигнуты обнадеживающие результаты на местах, готова продолжать развивать такое сотрудничество как на уровне Центральных учреждений, так и на местах. Значительный опыт, накопленный в рамках программы ООН в области прав человека, следует рассматривать в качестве важного преимущества при осуществлении национальных проектов, разработанных Организацией Объединенных Наций.

В. Техническое сотрудничество

31. Программа технического сотрудничества, в рамках которой Верховный комиссар по правам человека оказывает консультативные услуги и техническую и финансовую помощь соответствующим странам по просьбам их правительств, является важной частью программы Организации Объединенных Наций в области прав человека. В рамках этой программы предоставляется помощь по вопросам конституции и законодательства; оказывается поддержка законодательным органам по вопросам прав человека; обеспечивается подготовка в области прав человека; оказывается помощь в укреплении системы отправления правосудия (включая подготовку работников органов юстиции,

полиции и сотрудников пенитенциарных учреждений по вопросам прав человека); оказывается помощь в создании независимых эффективных национальных учреждений по правам человека; предоставляется помощь в проведении свободных и справедливых выборов; и оказывается поддержка неправительственным и общественным организациям 1/.

32. На основе всеобъемлющего обзора деятельности, осуществляемой в рамках Программы, Верховным комиссаром была разработана следующая стратегия: в рамках Программы основное внимание следует уделять потребностям стран, осуществляющих переход к демократической форме правления, и менее развитых стран; приоритетное внимание следует уделять программам, направленным на достижение целей, предусмотренных в Венской декларации и Программе действий, резолюциях органов Организации Объединенных Наций, например, таких, как укрепление национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека, поощрение экономических, социальных и культурных прав, развитие национальных планов действий и создание национальных институтов.

33. Программа технического сотрудничества будет и далее расширяться, с тем чтобы она могла осуществлять все более объемные задачи. В 1996 году был достигнут ряд позитивных результатов в совершенствовании управления этой Программой, включая подготовку персонала и проведение диалога со всеми партнерами Программы. Предпринимались значительные усилия в сферах экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, а также с целью обеспечения учета во всех видах деятельности гендерных аспектов. Кроме того, включение прав человека во все виды деятельности в области технического сотрудничества, осуществляемые Организацией Объединенных Наций, обеспечивает дополнительные возможности для создания условий, необходимых для уважения и защиты прав человека.

34. Финансирование Программы технического сотрудничества осуществляется из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а также за счет Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека. На сегодняшний день объем объявленных и фактических взносов в этот Фонд составляет более 18 млн. долл. США. Были приняты меры для обеспечения эффективного управления ресурсами Фонда добровольных взносов. Для обеспечения выполнения стремительно усложняющихся задач Программы требуется новый подход к ее финансированию, что, по

1/ Полная информация о рассматриваемой программе и ее различных компонентах содержится в соответствующем докладе Генерального секретаря Комиссии по правам человека (E/CN.4/1997/86).

мнению Верховного комиссара, требует прежде всего выделения дополнительных средств из регулярного бюджета, расширения сотрудничества с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, включая ПРООН и Всемирный банк, НПО и учебными заведениями, а также более значительный вклад со стороны правительств, заинтересованных в получении технической помощи. Отражением этого подхода являются конкретные проекты, которые во все большей степени финансируются другими учреждениями и программами, входящими в систему Организации Объединенных Наций, или осуществляются при их участии.

С. Национальные учреждения, занимающиеся вопросами прав человека

35. В настоящее время признается, что национальные учреждения, занимающиеся вопросами поощрения и защиты прав человека, играют крайне важную роль в обеспечении осуществления прав человека на национальном уровне. Такие учреждения часто дополняют деятельность государственных органов и, при необходимости, представляют рекомендации с целью корректировки такой деятельности. Они также нередко оказывают помощь наиболее уязвимым и обездоленным членам общества, которые могут не иметь доступа к судам и другим традиционным средствам защиты. Всемирная конференция по правам человека подчеркнула важность создания и укрепления национальных учреждений. Тесное сотрудничество с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, такими, как ПРООН, а также с рядом многосторонних организаций имеет важное значение для активизации этих усилий.

36. Верховный комиссар уделял особое внимание укреплению существующих и созданию новых национальных учреждений. С этой целью за последнее время были осуществлены или начаты проекты в ряде стран, включая Бангладеш, Латвию, Малави, Монголию, Непал, Папуа-Новую Гвинею, Республику Молдова, Уганду и Южную Африку. Деятельность, направленная на укрепление существующих национальных учреждений, также осуществлялась в Индии, Индонезии и Филиппинах. Кроме того, ряду стран, включая Бурунди, Таиланд и Шри-Ланку, были представлены предварительные рекомендации, касающиеся соответствующего законодательства.

VI. ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: РАСШИРЕНИЕ ПАРТНЕРСТВА

37. Права человека, являясь нравственным фундаментом международных отношений, должны лежать в основе всех видов деятельности Организации Объединенных Наций. Необходимость осуществления сотрудничества и координации взаимосвязанных усилий настоятельно подчеркивалась Всемирной конференцией в 1993 году. В настоящее время деятельность учреждений, занимающихся гуманитарными вопросами и вопросами развития, осуществляемая в рамках их соответствующих мандатов, со всей очевидностью способствует поощрению прав человека. Со своей стороны программа Организации Объединенных Наций в области прав человека способствует предотвращению гуманитарных катастроф, ликвидации их последствий и экономическому развитию благодаря укреплению стабильности государств на основе уважения прав человека и поощрения господства права и надлежащих методов

правления. Взаимодополняемость программ Организации Объединенных Наций становится реальностью. Эта перспектива была утверждена в Среднесрочном плане (1998–2001 годы) в области прав человека и является основой для перестройки Управления Верховного комиссара/Центра по правам человека. Программа Организации Объединенных Наций в области прав человека является частью общей программы Объединенных Наций и требует продолжающейся поддержки со стороны других учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Важное значение имеет также сотрудничество с другими партнерами: правительствами, международными организациями, неправительственными организациями, научными кругами и населением в целом. Новое столетие должно быть озаменовано **Партнерством во имя прав человека** во всемирном масштабе. Программа Организации Объединенных Наций в области прав человека будет продолжать содействовать достижению этой цели и стремиться расширять ряды всех тех, кому дороги идеалы прав человека.

38. Расширение партнерских отношений, основанное на полном уважении мандатов и обязанностей каждого партнера, открывает новые перспективы для программы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Сегодняшние ожидания основываются на недавнем позитивном опыте. Сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и ПРООН в создании национальных учреждений по правам человека в Латвии и Монголии, вспомогательное соглашение с Норвежским научно-исследовательским институтом по вопросам демократии и прав человека (НОРДЕМ), касающееся поддержки мероприятий, осуществляемых на местах, сотрудничество с Международной комиссией юристов в создании местного отделения в Колумбии, поддержка Европейским союзом программ в Бурунди, Колумбии и Руанде, содействие деятельности Африканской комиссии по правам человека и народов, меморандумы о взаимопонимании с ЮНЕСКО и сотрудничество с Программой добровольцев Организации Объединенных Наций, Международным институтом по правам человека в Страсбурге и Андской комиссией юристов служат примерами развития партнерских отношений.

39. Верховный комиссар уделяет особое внимание сотрудничеству с общественными организациями, и в особенности с неправительственными организациями, которые являются одной из основ программы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Активные консультации Верховного комиссара с НПО по вопросам, касающимся разработки программы деятельности в области прав человека, посещений стран, совещаний органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, а также определения мер, которые надлежит принять в связи с нарушениями прав человека, в настоящее время являются устоявшейся практикой. В области поощрения прав человека, включая образование по вопросам прав человека и деятельность по созданию учреждений в области прав человека, НПО играют важнейшую роль. Во всех отделениях на местах с представителями НПО проводятся регулярные обсуждения. НПО также играют важную роль в представлении информации механизмам Организации Объединенных Наций,

занимающимся вопросами прав человека. Партнерские отношения между программой Организации Объединенных Наций в области прав человека и НПО получают дальнейшее развитие и станут более эффективными, в том числе благодаря участию в осуществлении проектов в области технического сотрудничества и подготовке к празднованию пятидесятой годовщины со дня принятия Всеобщей декларации прав человека и проведению пятилетнего обзора Венской декларации и Программы действий.

40. Следует создать надлежащие правовые рамки для обеспечения защиты прав человека в целях содействия осуществлению крайне важной деятельности в вопросах, касающихся соблюдения прав человека отдельных лиц, групп лиц и органов общества. В этой связи Верховный комиссар, ссылаясь также на призывы Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, призывает Рабочую группу Комиссии по правам человека как можно скорее завершить разработку проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп лиц и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Это явилось бы соответствующим вкладом в празднование пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

VII. ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОЗМОЖНОСТИ И ЗАДАЧИ

A. Механизм в области прав человека

41. Механизм органов и процедур в области прав человека, созданный международным сообществом с 1945 года, требует адаптации с учетом изменяющихся потребностей. Всемирная конференция признала эту необходимость, в частности, с целью усиления координации, эффективности и действенности принимаемых мер, а также путем обращения призыва о принятии эффективных мер для совершенствования деятельности конкретных механизмов, созданных с целью обеспечения и контроля за осуществлением стандартов в области прав человека. Генеральная Ассамблея, Комиссия по правам человека и другие органы и учреждения, занимающиеся вопросами прав человека, приняли меры с целью выполнения рекомендаций Всемирной конференции. Помимо учреждения должности Верховного комиссара по правам человека, были осуществлены соответствующие изменения в деятельности договорных органов и специальных механизмов Комиссии. В ходе ежегодных совещаний председателей договорных органов и должностных лиц, имеющих особые мандаты, определенные Комиссией по правам человека, основная часть времени посвящается рассмотрению вопроса о путях совершенствования деятельности соответствующих органов и процедур. Комиссия сама явилась инициатором процесса преобразований. Вместе с тем следует приложить дополнительные усилия в ответ на призыв о проведении реформ. Теперь, когда вся система Организации Объединенных Наций берется за решение задачи, заключающейся в адаптации ее программ и структур к потребностям следующего столетия, когда программа Организации Объединенных Наций в области прав человека приближается к великим событиям, которые произойдут в 1998 году, Среднесрочный план (1998–2001 годы) и перестройка Управления Верховного комиссара/Центра по правам человека обеспечивают основу для реформы всего механизма в области прав человека.

42. Реформа должна быть направлена на обеспечение того, чтобы механизм в области прав человека являлся более действенным и эффективным с точки зрения затрат в его деятельности по поощрению и защите; в большей степени учитывающим изменяющиеся потребности; способным быстро и адекватно реагировать на различные ситуации в области прав человека; и более транспарентным и ясным для внешнего мира. С этой целью Верховный комиссар будет продолжать оказывать надлежащее содействие путем совершенствования системы информации, обзоров и исследований, обеспечения возможностей для координации деятельности и создания более эффективного секретариата. Вместе с тем проведение реформы также требует принятия решений правительствами, в особенности в отношении договорных органов по правам человека и механизмов Комиссии по правам человека. В этой связи Верховный комиссар надеется на сотрудничество с правительствами и органами и учреждениями, занимающимися вопросами прав человека. Верховный комиссар/Центр по правам человека готов обеспечить организационную поддержку для рассмотрения международным сообществом основных вопросов, например: Какие конкретные явления в области прав человека требуют укрепления или реформы соответствующих защитных механизмов: чрезвычайные ситуации в области прав человека или защита конкретных прав или конкретных уязвимых групп? Какие меры следует принять, с тем чтобы сделать рассматриваемый механизм более эффективным и в то же время ослабить бремя, лежащее на правительствах в результате различных процедур в области прав человека? Каким образом можно обеспечить большую доступность процедур и механизмов в области прав человека для населения и отдельных лиц? Как следует решать проблему людских и финансовых ресурсов в области прав человека? Такие вопросы должны рассматриваться для того, чтобы прийти к конкретным предложениям практического характера.

43. Следует отметить продолжающееся усиление влияния договорных органов на законодательство и практику государств. Юриспруденция Комитета по правам человека, Комитета против пыток и Комитета по ликвидации расовой дискриминации цитируется в судах во всем мире и изучается в университетах и других институтах. Доклад Специального докладчика Комитета по правам человека о последующих мерах, принятых в связи с сообщениями Комитета, свидетельствует о том, что многие государства учли сообщения Комитета путем внесения поправок в законодательство, освобождения заключенных и выплаты компенсации жертвам. Программа технического сотрудничества оказывает содействие государствам в выполнении рекомендаций, содержащихся в сообщениях договорных органов.

44. В целях содействия осуществлению Конвенции о правах ребенка Верховным комиссаром был подготовлен специальный План действий, в рамках которого государства выделили средства, позволяющие Верховному комиссару/Центру по правам человека нанять в 1997 году пять сотрудников для рассмотрения вопросов, касающихся существа, в целях осуществления комплексных мероприятий, связанных с проведением исследований, рассмотрением законодательства и практики, анализом ситуаций в конкретных государствах, взаимодействием со специальными докладчиками, содействием в создании инфраструктур и оказанием других консультативных услуг и технической помощи. Этот План действий

может явиться ориентиром для разработки аналогичных планов, касающихся других механизмов по контролю за соблюдением договоров. В декабре 1996 года Комитет по экономическим, социальным и культурным правам поручил своему Председателю разработать Программу действий, охватывающую широкий круг мер, которые потребуются для обеспечения уделения надлежащего внимания вопросам содействия соблюдению положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

45. Тематические механизмы продолжают играть важную роль в выполнении международным сообществом его обязательства по сокращению числа и уменьшению степени тяжести нарушений прав человека, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать их окончательно. Специальные докладчики и представители или рабочие группы изучают столь разнообразные явления, как пытки, внесудебные казни, религиозная нетерпимость, насилие в отношении женщин, использование наемников, сброс токсичных отходов, свобода придерживаться своих убеждений и выражать их и т.д. В настоящее время насчитывается 18 тематических механизмов: 13 - созданных Комиссией по правам человека и 5 - Генеральным секретарем 2/. Докладчикам по странам и представителям Генерального секретаря было поручено следить за изменениями положения в области прав человека в 16 странах.

46. Ежегодные совещания председателей договорных органов по правам человека и специальных докладчиков/представителей/экспертов и председателей рабочих групп Комиссии по правам человека, созываемые Верховным комиссаром по правам человека, стали играть роль важных координационных форумов. Эти совещания содействуют принятию совместных безотлагательных мер, осуществлению миссий на местах и проведению совещаний и консультаций, касающихся ситуаций в области прав человека в конкретном регионе или субрегионе. В ходе совещаний, состоявшихся в 1996 году, основное внимание было уделено, в частности, принятию последующих мер в связи с соображениями договорных органов и рекомендациями докладчиков и рабочих групп. К Верховному комиссару была обращена просьба провести исследование условий, при которых он мог бы содействовать осуществлению этих рекомендаций. Он также оказывает содействие Комиссии и ее механизмам и другим соответствующим элементам механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека, а также правительствам в создании и развитии взаимных рабочих контактов. В ходе своих диалогов с правительствами Верховный комиссар рассматривает вопросы, на которые было обращено внимание в рекомендациях, принятых Комиссией и ее механизмами. Осуществление других предложенных видов деятельности,

2/ См. также документ, озаглавленный "Записка секретариата о правах человека и тематических процедурах" (E/CN.4/1997/38), в котором содержатся выводы и рекомендации различных экспертов, занимающихся тематическими механизмами.

таких, как институционализация практики систематических последующих посещений стран тематическими докладчиками и группами для оказания содействия правительствам в преодолении любых трудностей, с которыми они могут сталкиваться в осуществлении рекомендаций, сделанных после первоначальных визитов, сдерживается существующими финансовыми ограничениями.

В. Верховный комиссар/Центр по правам человека

47. Среднесрочный план на период 1998-2001 годов в области прав человека основывается на Венской декларации и Программе действий, включая принципы, согласно которым демократия, развитие и уважение прав человека являются взаимозависимыми и взаимно усиливают друг друга, и все права человека являются универсальными, неделимыми и взаимосвязанными. Этот план будет осуществляться в рамках трех подпрограмм: а) право на развитие, исследования и анализ; б) содействие деятельности органов и структур, занимающихся вопросами прав человека; с) консультативные услуги, техническое сотрудничество и содействие функционированию процедур по установлению фактов, касающихся прав человека.

48. Одной из главных целей перестройки Управления Верховного комиссара/Центра по правам человека является обеспечение более эффективного управления информацией, касающейся прав человека. 10 декабря 1996 года – День прав человека – Верховный комиссар открыл в сети Интернет сервер web Организации Объединенных Наций по правам человека (<http://www.unhchr.ch>) в связи с потребностью своевременного распространения информации о правах человека во всем мире. Созданный сервер web облегчает доступ международного сообщества к конвенциям и декларациям по правам человека, соответствующим документам и резолюциям, принятым органами и структурами Организации Объединенных Наций, и всеобъемлющей информации о деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся прав человека. Соответствующие данные будут постоянно обновляться с целью учета потребностей международного сообщества. Разработка версий этого сервера на французском и испанском языках начнется сразу же после завершения разработки соответствующей версии на английском языке. Было получено большое число позитивных и обнадеживающих замечаний, касающихся созданного сервера web.

49. В этих рамках создается комплексная информационная система по правам человека, которая требует радикального изменения существующей процедуры управления информацией, касающейся прав человека. Своевременная обработка информации, касающейся прав человека, бесперебойное снабжение информацией для принятия решений и обеспечение более эффективной связи и обмена информацией в рамках Секретариата являются лишь некоторыми важнейшими задачами, требующими решения. Новая система требует активного применения информационной технологии, которая позволяет создание компьютерных сетей для передачи информации, разработки, создания, обновления баз данных по правам человека и обмена содержащейся в них информацией, а также обеспечивает электронную обработку и извлечение документов.

50. Сокращения ассигнований, которые имели место в 1996 году в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, привели к сокращению ресурсов программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, выделяемых из регулярного бюджета. Были приложены серьезные усилия с целью сведения до минимума негативного воздействия этих финансовых проблем на возможности для осуществления деятельности. Однако все возрастающие ожидания в отношении программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, касающиеся осуществления деятельности по линии этой программы в таких областях, как меры по укреплению доверия, техническое сотрудничество, образование, осуществление контроля и т.д., обуславливают необходимость определения надлежащего и предсказуемого соотношения между средствами из регулярного бюджета и добровольными взносами правительств и частных сторон. Верховный комиссар неизменно призывает государства-члены и другие стороны содействовать осуществлению его усилий. Создание Фонда для осуществления деятельности на местах в области прав человека, который является составной частью Добровольного фонда для содействия деятельности ВК/ЦПЧ, было встречено с большим интересом правительствами, которые оказали ему поддержку. Ряд стран, включая развивающиеся страны, уже внесли взносы в этот Фонд.

51. Новая структура Верховного комиссара/Центра по правам человека обеспечивает функциональную основу для удовлетворения нынешних и будущих потребностей. Уделение особого внимания отчетности, взаимодействию и учету все более возрастающих требований, новым методам работы, включая связь между подразделениями и создание более эффективной информационной сети, уже приносит видимые результаты, которые отмечаются Постоянными представительствами в Женеве и Нью-Йорке, учреждениями и программами, договорными органами и специальными процедурами, а также НПО и другими партнерами.

VIII. 1998 ГОД - ГОД ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

52. Пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека, являющейся общим ориентиром для всех людей во всех странах, является идеальной возможностью для серьезного анализа прав человека и их будущего. Всемирная конференция по правам человека создала условия для оценки достигнутого прогресса в осуществлении прав человека и существующих в этой связи трудностей путем проведения пятилетнего обзора Венской декларации и Программы действий одновременно с празднованием пятидесятой годовщины Декларации. Поэтому 1998 год должен обеспечить возможность для: а) усиления поощрения и защиты прав человека во всем мире; б) обзора и оценки прогресса, который был достигнут в области прав человека со времени принятия Всеобщей декларации; в) обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Венской декларации и Программы действий; и д) определения путей и средств для дальнейшего развития программы Организации Объединенных Наций в области прав человека с целью учета нынешних и будущих потребностей.

53. Правительствам, учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, международным организациям, учебным заведениям и неправительственным организациям следует выступить инициаторами всемирного движения, задача которого должна заключаться в том, чтобы празднование пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека было ознаменовано принятием новых обязательств в области прав человека, солидарностью с угнетенными народами и будущими поколениями. Для того чтобы люди могли в полной мере участвовать в праздновании этой годовщины, соответствующие программы и мероприятия должны планироваться местными общинами в сотрудничестве с НПО, школами, предприятиями и всеми другими заинтересованными партнерами. Это всемирное движение явится свидетельством того, что права человека отражают не только надежды и чаяния, но и важнейшие интересы и законные требования всех народов на всех континентах. Международный семинар по теме "Всеобщая декларация прав человека в преддверии XXI века: от признания к осуществлению", который был организован правительствами Польши, Германии и Южной Африки в Варшаве 30-31 января 1997 года, явился первым международным мероприятием в контексте предстоящей годовщины.

54. Знаменательный 1998 год является подходящим периодом для правительств для определения мер, которые можно было бы принять в интересах осуществления прав человека во всех странах, включая, в зависимости от потребностей, ратификацию договоров по правам человека, проведение парламентских обсуждений с целью развития законодательства в области прав человека, расширение возможностей на национальном уровне для осуществления прав человека и развитие образования в области прав человека. Разработка национальных планов действий в области прав человека могла бы служить основой для осуществления различных программ и мероприятий и тем самым в значительной мере содействовать празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации на национальном уровне. С этой целью правительства, возможно, пожелают создать национальные комитеты для празднования Всеобщей декларации.

55. В 1996 году Комиссия по правам человека и Генеральная Ассамблея начали подготовку к празднованию этой годовщины и со всей ясностью отметили ее важность. В их резолюциях (соответственно 1996/42 и 51/88) к Верховному комиссару была обращена просьба осуществлять координацию соответствующей деятельности. В своем докладе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Верховный комиссар представил план соответствующей деятельности в области прав человека в 1998 году. В 1996 году Верховным комиссаром/Центром по правам человека были начаты консультации между учреждениями Организации Объединенных Наций, которые будут продолжаться в течение 1997 и 1998 годов. 25 октября 1996 года Верховный комиссар обратился с просьбой к Административному комитету Организации Объединенных Наций по координации представить план мероприятий в области прав человека, намеченных на 1998 год. АКК обсудит прогресс, достигнутый в ходе подготовительного процесса, на своем апрельском совещании. В ходе встречи Верховного комиссара с представителями НПО, состоявшейся 13 декабря 1996 года, были начаты консультации по вопросу о планировании мероприятий для празднования пятидесятой годовщины на национальном уровне. Был разработан план

конкретных мероприятий, в осуществлении которых будут участвовать не только Верховный комиссар/Центр по правам человека, но и другие учреждения и программы Организации Объединенных Наций. Верховный комиссар также направил письма главам правительств, учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, международным организациям, неправительственным организациям и учебным заведениям с призывом об активном участии в подготовке к 1998 году. Новый сервер Web Организации Объединенных Наций по правам человека и его раздел "Пятидесятая годовщина Всеобщей декларации" является практическим инструментом для обмена информацией и обеспечения координации между всеми партнерами, участвующими в подготовительном процессе. В 1997 году Верховный комиссар намеревается продолжить секторальные консультации со всеми партнерами для обсуждения подготовки к празднованию этой годовщины.

56. Обзор прогресса в осуществлении Венской декларации и Программы действий в течение первых пяти лет со времени их принятия должен включать тщательный анализ достигнутых результатов и препятствий, которые еще сохраняются на пути полного осуществления принятых в Вене рекомендаций. Откровенное и открытое обсуждение будет иметь огромное значение для будущих усилий, направленных на поощрение и защиту прав человека. Представляется целесообразным заблаговременно определить, какую роль должны играть Комиссия по правам человека, Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея в обзоре осуществления Венской декларации и Программы действий. К правительствам, учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, международным организациям и неправительственным организациям обращается призыв начать подготовку к представлению их докладов и мнений о прогрессе, достигнутом в осуществлении Венской декларации и Программы действий в соответствии с пунктом 100, раздел II, этого документа 3/.

57. Комиссия по правам человека, возможно, пожелает осуществить в 1998 году начальную оценку осуществления Венской декларации и Программы действий. Результаты этого обсуждения могли бы быть рассмотрены Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Эффективность этого обмена мнениями была бы в значительной степени повышена, если бы он имел место в ходе тех заседаний Комиссии, которые проводятся на высоком уровне. Совет в своем решении 1996/283 одобрил рекомендацию Комиссии по правам человека (1996/83) посвятить координационную часть её сессии в 1998 году скоординированному обсуждению последующих мер в связи с осуществлением Венской декларации и Программы действий в рамках общей скоординированной деятельности по принятию последующих мер в связи с важными конференциями Организации Объединенных Наций. Это предоставило бы отличную возможность для анализа осуществления Венской декларации и Программы действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. См. также резолюция 51/118 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры".

58. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает провести в 1998 году всеобъемлющий анализ прогресса, достигнутого в осуществлении Венской декларации и Программы действий, и рассмотреть рекомендации, представленные Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом. Таким образом, в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее по вопросу об осуществлении Венской декларации и Программы действий будет освещена деятельность всех соответствующих сторон, включая международные и региональные организации, которые не входят в систему Организации Объединенных Наций, и общественные организации.

59. Всесторонняя и своевременная подготовка к празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации и проведению обзора осуществления Венской декларации и Программы действий будет являться важным вкладом в поощрение и защиту прав человека. В этой деятельности международному сообществу следует руководствоваться духом солидарности и сотрудничества.
